



Consejo de Seguridad

Distr. general
13 de junio de 2008
Español
Original: inglés

Carta de fecha 13 de junio de 2008 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

El Consejo de Seguridad, en su sesión de hoy dedicada al Iraq, escuchó ciertas acusaciones carentes de fundamento contra la República Islámica del Irán que hizo el representante de los Estados Unidos. Dado que la estructura de la mencionada sesión no permitió a mi delegación hacer una declaración ante el Consejo, le agradecería que señalara a la atención de sus miembros la posición de mi delegación sobre tales acusaciones infundadas, que figura en el anexo de la presente carta, y tuviera a bien hacerla distribuir como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammad **Khazae**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 13 de junio de 2008 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Respuesta de la Misión Permanente de la República Islámica del Irán a las acusaciones hechas contra el Irán por el representante de los Estados Unidos en la sesión del Consejo de Seguridad sobre el Iraq celebrada el 13 de junio de 2008

Deseo informarle, a usted y a los demás miembros del Consejo de Seguridad, de que mi delegación rechaza las acusaciones carentes de fundamento hechas contra el Irán por el representante de los Estados Unidos en la sesión celebrada hoy por el Consejo.

El Irán ha condenado sin ambigüedad todos los actos de violencia y terrorismo en el Iraq. Como ya hemos declarado en el pasado, nuestro propio país también ha sido objeto de terrorismo y víctima de atentados terroristas cometidos en el Iraq u originados en ese país, debido al apoyo tácito y explícito dado por el Gobierno de los Estados Unidos a ciertos grupos terroristas con base en el Iraq y que operan en ese país.

Un Iraq democrático, seguro, estable y próspero, en paz consigo mismo y con sus vecinos, redundaría en el mejor interés del Irán. Pese a que el Irán ha dado su apoyo inquebrantable al Gobierno del Iraq para lograr la estabilidad, la seguridad y el desarrollo del país y ha demostrado, una y otra vez, su buena voluntad de ayudar al pueblo y al Gobierno del Iraq a superar las inmensas dificultades a las que se enfrentan, el Gobierno de los Estados Unidos insiste en hacer esas acusaciones sin justificación, carentes de fundamento y muy manidas, encubriendo así el auténtico origen de los problemas del Iraq. Hasta la fecha no se ha presentado ni una sola prueba que apoye esas acusaciones. Bien al contrario, constan en acta declaraciones de varios altos funcionarios del Iraq en las que subrayan el papel constructivo del Irán en el país y rechazan tales acusaciones.

En nuestra opinión, las acusaciones de los funcionarios de los Estados Unidos contra el Irán están destinadas a distraer la atención de la comunidad internacional de las causas reales de los problemas del Iraq, que son la continuación de la presencia de fuerzas extranjeras en el país y ciertas políticas y prácticas erróneas aplicadas por esas fuerzas.

Disfrutamos de estrechas relaciones de hermandad con el Iraq, relaciones que se han reforzado más aún gracias a las recientes visitas de alto nivel de funcionarios de ambos países, como la reciente visita al Irán del Primer Ministro Nuri Kamel al-Maliki y también la visita de nuestro Presidente al Iraq en marzo de 2008.

Por supuesto, a medida que el pueblo del Iraq continúe avanzando hacia la paz, la seguridad y el desarrollo, siempre podrá contar con nuestro apoyo sin reservas y nuestra sincera cooperación.